

## True RMS 1000V Digital Multimeter w/Temperature

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH



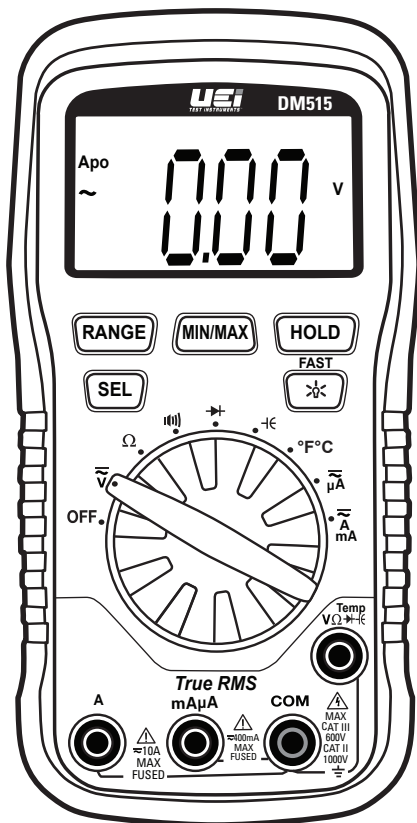
Intertek

**600V**

**CAT III**

**1000V**

**CAT II**



1-800-547-5740

www.ueitest.com • email: info@ueitest.com

## TABLE OF CONTENTS

<b>FUNCTIONS</b>	3
<b>FEATURES</b>	3
<b>GENERAL SPECIFICATIONS</b>	3
<b>CATEGORY DEFINITIONS</b>	3
<b>IMPORTANT SAFETY WARNINGS</b>	4
<b>CLEANING</b>	4
<b>OVERVIEW</b>	5
<b>SYMBOLS</b>	6
<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b>	
AC/DC Voltage: <1000V AC/DC	6
Resistance: <40M $\Omega$	7
Continuity	7
Diode	8
Capacitance	8
AC/DC Microamps: 6000 $\mu$ A	9
AC/DC Milliamps: 400mA	9
AC/DC Amps: <10A	10
Temperature C°/F°	10
Test Lead Notes	11
Battery Replacement	11
<b>FCC/IC INFORMATION</b>	12
<b>WARRANTY</b>	12
<b>DISPOSAL</b>	12
<b>STORAGE</b>	12

## FUNCTIONS

- 1000V AC/DC
- 10A AC/DC
- Resistance 40M $\Omega$
- Diode test
- Audible continuity
- Capacitance 9999 $\mu$ F
- Temperature -328° to 2462°F (-200° to 1350°C)
- Microamps
- Milliamps

## FEATURES

- True RMS
- Auto/Manual ranging
- Auto power off
- Min/Max
- Hold
- 1 ms Fast response Min/Max
- Low battery indicator
- Rubber boot
- Test lead holders
- Kick stand
- High resolution backlit display
- Fused test lead inputs
- Auto selection

## GENERAL SPECIFICATIONS

- **Operating Temperature:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Storage Temperature:** -44° to 122°F (-20° to 50°C)
- **Operating Humidity:** <75% max.
- **Operating Altitude:** 6561 ft (2000m)
- **Display:** 6,000
- **Backlight:** Yes
- **Over-range:** "OL" is displayed
- **Dimensions:** 6.49" x 3.3" x 2.17"
- **Item Weight:** 15.0 oz
- **Calibration:** Recommended annually
- **CAT Rating:** CAT III 600V/CAT II 1000V
- **Certifications:** cELTus UL 61010-1:2012 3rd,  
CE EN 61010-1:2010 3rd, IEC61010-2-033:2012 Ed.1, EN 61326-1:2013,  
FCC, RoHS Compliant, TOV protection, IP 42, 6' Drop protection
- **Battery Type:** (AA) 2
- **Test Leads:** CAT III test leads
- **Accuracy:**  $\pm$  (% of reading + # of least significant digits)

## CATEGORY DEFINITIONS

Measurement Category	Short-Circuit (typical) kA <sup>a</sup>	Location in the building installation
II	< 10	Circuits connected to mains socket outlets and similar points in the MAINS installation
III	< 50	Mains distributions parts of the building
IV	> 50	Source of the mains installation in the building

## IMPORTANT SAFETY WARNINGS

### **WARNING**

Read entire Safety Notes section regarding potential hazard and proper instructions before using this meter. In this manual the word **“WARNING”** is used to indicate conditions or actions that may pose physical hazards to the user. The word **“CAUTION”** is used to indicate conditions or actions that may damage this instrument.

### **WARNING**

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

### **WARNING**

- Before each use, verify meter operation by measuring a known voltage or current.
- Never use the meter on a circuit with voltages that exceed the category based rating of this meter.
- Do not use this meter during electrical storms or in wet weather.
- Do not use the meter or test leads if they appear damaged.
- Ensure meter leads are fully seated and keep fingers away from the metal probe contact when making measurements. Always grip the leads behind the finger guards molded into the probe.
- Do not open the meter to replace batteries while the probes are connected.
- Use caution when working with voltages above 60 DC or 25 AC RMS. Such voltages pose shock hazards.
- To avoid false readings that can lead to electrical shock, replace batteries if a low battery indicator appears.
- Unless measuring voltage or current, shut off and lockout power before measuring resistance or capacitance.
- Always adhere to national and local safety codes. Use proper personal protective equipment (PPE) to prevent shock and arc blast injury where hazardous live conductors are exposed.
- Always turn off power to a circuit or assembly under test before cutting, unsoldering or breaking the current path. Even small amounts of current can be dangerous.
- Always disconnect the live test lead before disconnecting the common test lead from the circuit.
- In the event of electrical shock, ALWAYS bring the victim to the emergency room for evaluation, regardless of victim's apparent recovery. Electrical shock can cause unstable heart rhythms that may need medical attention.
- If any of the following occur during testing, turn off the power source to the circuit being tested: arcing, flame, smoke, extreme heat, smell of burning materials or discoloration or melting of components.

### **WARNING**

Higher voltages and currents require greater awareness of physical safety hazards. Before connecting the test leads; turn off power to the circuit under test, set meter to the desired function and range; connect the test leads to the meter first, then connect to the circuit under test. Reapply power. If an erroneous reading is observed, disconnect power immediately and recheck all settings and connections.

### **WARNING**

This meter is designed for trade professionals who are familiar with the hazards of their trade. Observe all recommended safety procedures that include proper lockout utilization and use of personal protective equipment that includes safety glasses, gloves and flame resistant clothing.

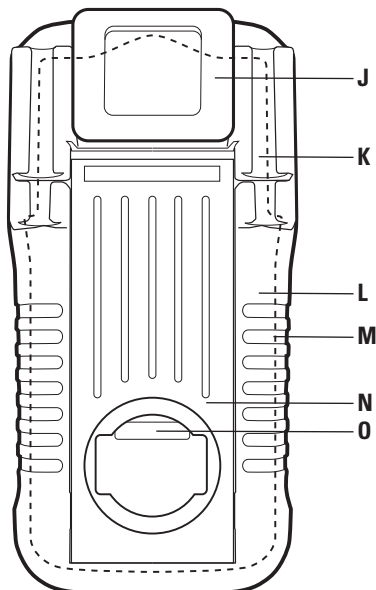
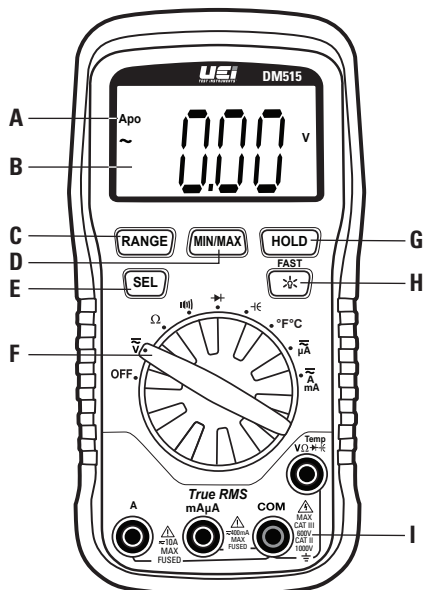
### **WARNING**

The display will indicate “Lead” if the test lead input does not match the selected dial position.

## CLEANING

Periodically clean your meters' case using a damp cloth. DO NOT use abrasive, flammable liquids, cleaning solvents, or strong detergents as they may damage the finish, impair safety, or affect the reliability of the structural components.





**A. Apo:** Auto power off after 30 minutes of use. Press and hold the HOLD button while turning the meter on to disable Apo.

**B. Digital Backlit Display**

**C. Range Button**

- Press to change from auto ranging to manual ranging.
- Press repeatedly to select proper range.
- Press and hold to return to auto range (AT will be displayed on screen).

**D. Min/Max Button**

- Press to enter MAX/MIN mode.
- In the V,  $\mu$ A, mA or Amps function, either select AC/DC or change to manual ranging before pressing this button to enter MAX/MIN mode.
- Press repeatedly to alternate between Maximum and Minimum readings.
- Press and hold to return to live readings.

**E. Select Button:**

- Press to select AC, DC or Auto Selection in the following functions: Voltage,  $\mu$ A, mA, Amps.
- Press to select  $^{\circ}$ C or  $^{\circ}$ F in the Temperature function.

**F. Function Dial:** Turns on meter and is used to select the function.

**G. Hold/Fast Button**

- Press to hold the reading on the display. Press again to return to live reading.
- Press to enter Fast MAX/MIN mode in MAX/MIN mode.
- Press again to return to normal MAX/MIN mode.

**H. Back Light Button:** Press to on back light. Press again to turn off. Back light duration is 1 minute.

**I. Category Max Indicator:** Maximum CAT Rating for fused input jacks.

- Multifunction input port used for measuring: AC or DC volts, resistance, continuity, diode, capacitance  $\mu$ A, mA, Amps, Temperature.
- Use CATIII test leads or higher

**J. Recess for magnetic hanger**

**K. Test Lead Holders**

**L. Protective Rubber Boot**

**M. Battery Cover (under protective rubber boot)**

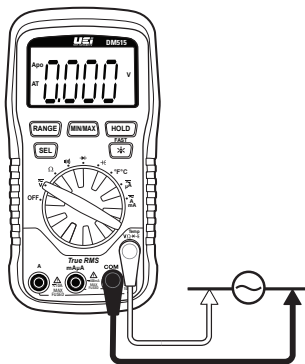
**N. Kick Stand**

**O. Serial Number (under kick stand)**

## SYMBOLS

	Negative		AC/DC Voltage or Current		Auto-ranging
<b>OL</b>	Overload: Range Exceeded	<b>Apo</b>	Auto power off Active		Low Battery
<b>HOLD</b>	Hold/Capture Value	<b>MIN</b>	Minimum measured value displayed	<b>MAX</b>	Maximum measured value displayed
<b>V</b>	Voltage	<b>A</b>	Amps	<b>μF</b>	Microfarad
<b>μA</b>	Microamps	<b>mA</b>	Milliamps		Diode
<b>nF</b>	Nano Farads	<b>Ω</b>	Ohms/Resistance		Continuity
<b>°F</b>	Degrees Fahrenheit	<b>°C</b>	Degrees Celsius		Fuse
	Warning or Caution		Ground		High Voltage Indication
	Dangerous Levels	<b>Auto</b>	Auto Selection		

## AC/DC Voltage: <1000V AC/DC



### WARNING

- Use CATIII rated Test leads or higher.
- Do not attempt to measure more than 1000V AC/DC.
- Do not exceed 25 volts AC or 60 volts DC – RMS at either the common or multifunction input ports as measured from earth ground.

Features:



### AC VOLTS

Ranges	Accuracy		Resolution	Overload Protection
600mV to 1000V	45Hz to 500Hz	500Hz to 1kHz	0.1 mV to 1V	1000V
	±(1.0% +3 dgts)	±(2.0% +3 dgts)		

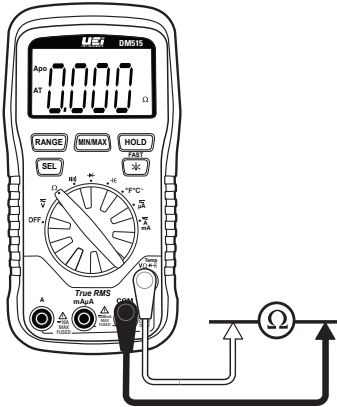
Minimum sensitivity: 0.5V AC (auto selection mode)

### DC VOLTS

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
600mV to 1000V	±(0.5% +3 dgts)	0.1 mV to 1V	1000V

Minimum sensitivity: 0.5V DC (auto selection mode)

## Resistance: <40MΩ



Features:

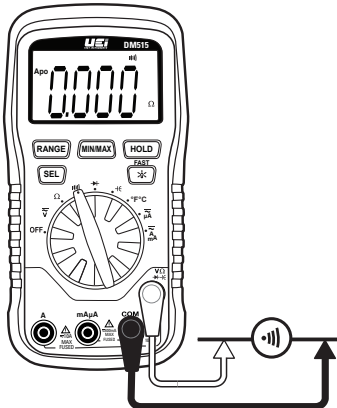


### ⚠ WARNING

- Do not measure resistance on a live circuit.

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
600Ω to 6MΩ	±(0.8% +5 dgts)	0.1Ω to 0.001MΩ	600V
40MΩ	±(1.5% +5 dgts)	0.01MΩ	

## Continuity



Features:



- Buzzer sounds at less than 40Ω.

### ⚠ WARNING

- Do not measure resistance on a live circuit.

Open Circuit Voltage	Audible Threshold	Overload Protection
Approx.: <1.0V	Approx.: 40Ω	600V

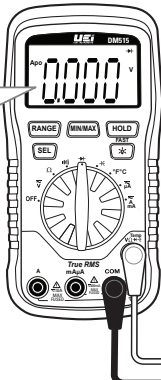
## Diode

### GOOD DIODE

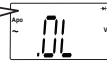
### BAD DIODE

**Forward Bias**  
Displays approx.  
voltage drop

**Reverse Bias**  
Displays "OL"



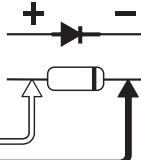
**Open Diode**  
Displays "OL"  
Both directions



or



'0' Both directions (shorted)



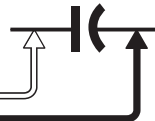
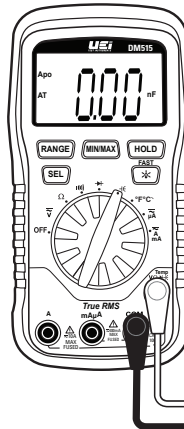
- Forward voltage drop if forward biased.
- "OL" if reverse biased.

Features:



Open Circuit Voltage	Overload Protection
Approx.: <3.0V DC	600V

## Capacitance



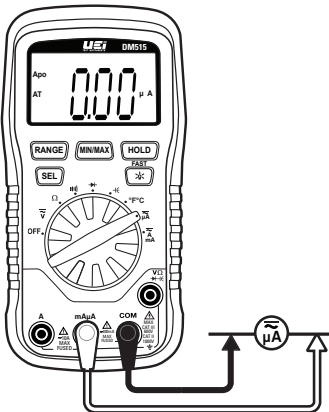
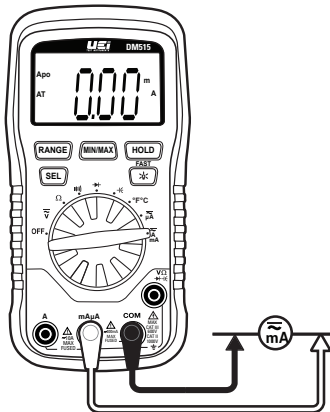
Features:



Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
10nF to 9999μF	±(3.0% +5 dgts)	0.01nF to 1μF	600V

### ⚠ WARNING:

To avoid damaging the meter or equipment under test, safely discharge Capacitors before measuring capacitance. Large value capacitors should be discharged through an appropriate Resistance load. Use the DC Voltage function to confirm the capacitor discharge.

**AC/DC Microamps: 6000 $\mu$ A****AC/DC Milliamps: 400mA**

Keep hands behind test lead guards when measuring current levels.

Features:

**RANGE**

**MIN/MAX**

**HOLD**

**SEL**

**⚡**

**AC $\mu$ A**

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
600 $\mu$ A to 6000 $\mu$ A	$\pm(1.2\% + 5 \text{ dgts})$	0.1 $\mu$ A to 1 $\mu$ A	600mA / 1000V Fast Fuse

Minimum sensitivity: 50 $\mu$ A AC (auto selection mode only)

**DC $\mu$ A**

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
600 $\mu$ A to 6000 $\mu$ A	$\pm(1.0\% + 3 \text{ dgts})$	0.1 $\mu$ A to 1 $\mu$ A	600mA / 1000V Fast Fuse

Minimum sensitivity: 50 $\mu$ A DC (auto selection mode only)

**ACmA**

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
60mA to 400mA	$\pm(1.2\% + 5 \text{ dgts})$	0.01mA to 0.1mA	600mA / 1000V Fast Fuse

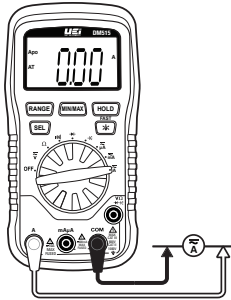
Minimum sensitivity: 5mA AC (auto selection mode only)

**DCmA**

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
60mA to 400mA	$\pm(1.0\% + 3 \text{ dgts})$	0.01mA to 0.1mA	600mA / 1000V Fast Fuse

Minimum sensitivity: 5mA DC (auto selection mode only)

## AC/DC Amps: <10A



### ⚠ WARNING

Keep hands behind test lead guards when measuring current levels.

- Do not attempt to measure more than 10A AC.

Features:

RANGE

MIN/MAX

HOLD

SEL

⚡

### AC AMPS

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
6A to 10A	$\pm(1.5\% + 5 \text{ dgts})$	0.001A to 0.01A	11A/1000V Fast fuse

Minimum sensitivity: 500mA AC (auto selection mode only)

Frequency Bandwidth: 500Hz

⚠ CAUTION: 20A overload for 30 seconds max.

### DC AMPS

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
6A to 10A	$\pm(1.2\% + 5 \text{ dgts})$	0.001A to 0.01A	11A/1000V Fast fuse

Minimum sensitivity: 500mA DC (auto selection mode only)

⚠ CAUTION: 20A overload for 30 seconds max.

## Temperature °C/°F



Default = °F

Press x1 = °C

- Press Select button to change scale between Fahrenheit and Celsius.

Features:

MIN/MAX

HOLD

SEL

⚡

### °F

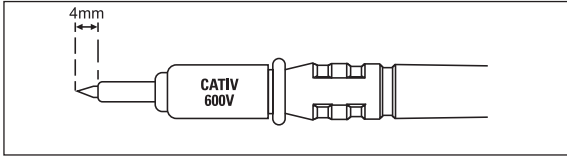
Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
-328° to 999°F	$\pm(1.5\% + 3.6^\circ\text{F})$	0.1°F	600V
1000° to 2462°F	$\pm(1.5\% + 3.0^\circ\text{F})$	1°F	

### °C

Ranges	Accuracy	Resolution	Overload Protection
-200° to 999°C	$\pm(1.5\% + 2.0^\circ\text{C})$	0.1°C	600V
1000° to 1350°C	$\pm(1.5\% + 2.0^\circ\text{C})$	1°C	

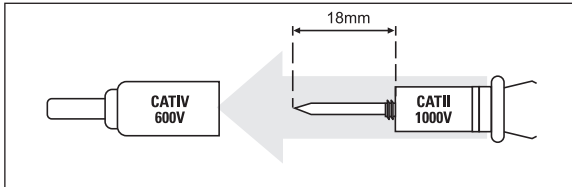
## Test Lead Notes

### CATIII 1000V Measurement Locations



- Ensure the test lead shield is pressed firmly in place. Failure to use the CATIV shield increases arc-flash risk.

### CATII 1000V Measurement Locations



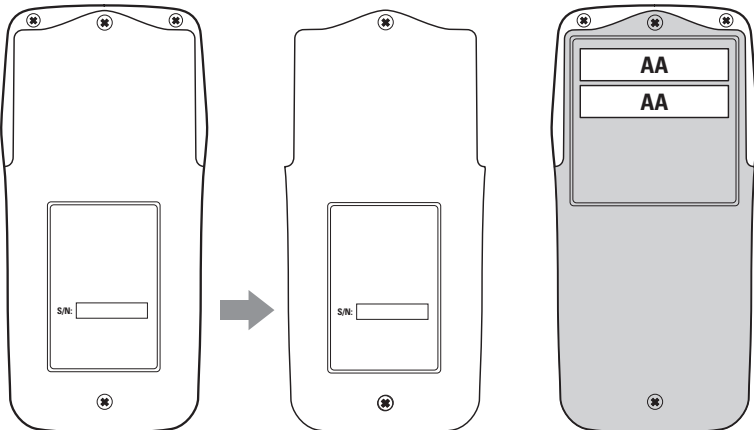
- CAT IV shields may be removed for CAT II locations. This will allow testing on recessed conductors such as standard wall outlets. Take care not to lose the shields.

#### **WARNING:**

Test lead category protections apply only to test leads and should not be confused with the meter's specific CAT rating. Observe the maximum category protection indicated on the meter the test leads are plugged into.

## Battery Replacement

- When the batteries are too low for safe operation, the Low Battery indicator will display.



## FCC/IC INFORMATION

**NOTE:** This device complies with Part 15 of the FCC Rules and CAN ICES-3(A).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operations.

### INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

 **WARNING** Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer, could void the user's authority to operate equipment.

## WARRANTY

The DM515 is warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. If within the warranty period your instrument should become inoperative from such defects, the unit will be repaired or replaced at UEI's option. This warranty covers normal use and does not cover damage which occurs in shipment or failure which results from alteration, tampering, accident, misuse, abuse, neglect or improper maintenance. Batteries and consequential damage resulting from failed batteries are not covered by warranty.

Any implied warranties, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the express warranty. UEI shall not be liable for loss of use of the instrument or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim or claims for such damage, expenses or economic loss.

A purchase receipt or other proof of original purchase date will be required before warranty repairs will be rendered. Instruments out of warranty will be repaired (when repairable) for a service charge


For more information on warranty and service, contact:

**www.ueitest.com • Email: info@ueitest.com**  
**1-800-547-5740**

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state.

## DISPOSAL



 **CAUTION:** This symbol indicates that equipment and its accessories shall be subject to separate collection and correct disposal.

## STORAGE

Remove the batteries when instrument is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the instrument to return to normal operating conditions before using it.



## Multimètre numérique 1000V RMS avec température

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS



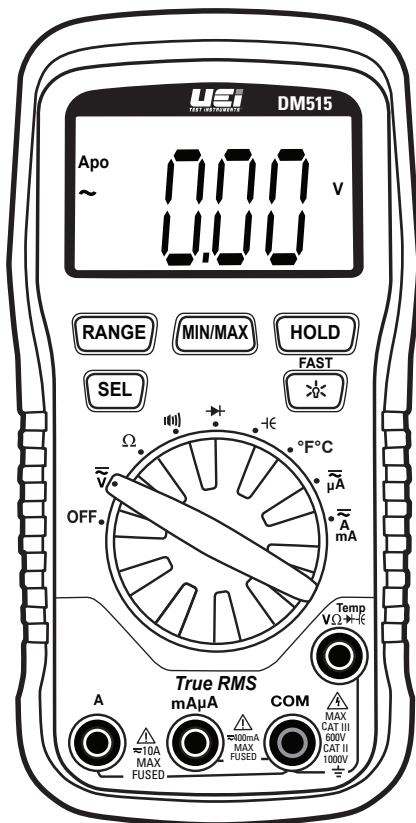
Intertek

**600V**

**CAT III**

**1000V**

**CAT II**



1-800-547-5740

[www.ueitest.com](http://www.ueitest.com) • courriel: [info@ueitest.com](mailto:info@ueitest.com)

## V TABLE DES MATIÈRES

<b>FONCTIONS</b>	3
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	3
<b>SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES</b>	3
<b>DÉFINITIONS DES CATÉGORIES</b>	3
<b>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS</b>	4
<b>NETTOYAGE</b>	4
<b>APERÇU</b>	5
<b>SYMBOLES</b>	6
<b>MODE D'EMPLOI</b>	
Tension CA/CC : <1000 VCA / 1000 VCC	6
Résistance : <40 MΩ	7
Continuité	7
Diode	8
Capacitance	8
CA/CC Microampères : 6000μA	9
CA/CC Milliampères : 400mA	9
Ampères CA/CC : <10A	10
Température C°/F°	10
Remarques sur le fil d'essai	11
Remplacement des piles	11
<b>INFORMATIONS FCC/IC</b>	12
<b>GARANTIE</b>	12
<b>ÉLIMINATION</b>	12
<b>RANGEMENT</b>	12

## FONCTIONS

- 1000 V CA/CC
- 10A CA/CC
- Résistance de 40 MΩ
- Test de diode
- Continuité audible
- Capacité 9999µF
- Température de -328° à 2462 °F (-200° à 1350 °C)
- Microampères
- Milliampères

## CARACTÉRISTIQUES

- Véritable RMS
- Sélection automatique/manuelle de plage
- Arrêt automatique
- Min/Max
- Retenue
- Min/Max réponse rapide 1 ms
- Indicateur de pile faible
- Pied de caoutchouc
- Supports de fil d'essai
- Appui en retrait
- Affichage rétroéclairé de haute résolution
- Entrées de fil d'essai à fusible
- Sélection automatique

## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

- Température de fonctionnement : 0° à 50 °C (32° à 122 °F)
- Température de stockage : -20° à 50 °C (-44° à 122 °F)
- Humidité de fonctionnement : <75 % max.
- Altitude de fonctionnement : 6561 pi (2000 m)
- Affichage : 6000
- Rétroéclairage : Oui
- Dépassement de plage : « OL » est affiché
- Dimensions : 6,49 po x 3,3 po x 2,17 po
- Poids du produit : 425g (15,0 oz)
- Étalonnage : Recommandé annuellement
- Norme de sécurité CAT : CAT III 600 V/CAT II 1000 V
- Homologations: cETus UL 61010-1:2012 3rd,  
CE EN 61010-1:2010 3rd, IEC61010-2-033:2012 Ed.1, EN 61326-1:2013,  
FCC, RoHS conforme, TOV protection, IP 42, protection antichute 6 pi
- Type de pile : (AA) 2
- Fils d'essai : Fils d'essai CAT III
- Précision : ± (% de lecture+ # des chiffres les moins significants)

## DÉFINITIONS DES CATÉGORIES

Catégorie de mesure	Court-circuit (typique) kA <sup>a</sup>	Emplacement dans l'installation du bâtiment
II	< 10	Circuits connectés à des prises secteur et des points similaires dans l'installation SECTEUR
III	< 50	Parties de distribution du secteur du bâtiment
IV	> 50	Source de l'installation secteur du bâtiment

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### **AVERTISSEMENT**

Lire toute la section des notes de sécurité à propos des dangers potentiels et des instructions particulières à l'usage de cet analyseur. Dans ce manuel, le mot « **AVERTISSEMENT** » sert à indiquer des conditions ou des actions qui pourraient entraîner des dangers physiques pour l'utilisateur. Le mot « **MISE EN GARDE** » sert à indiquer les conditions ou les actions susceptibles d'endommager cet instrument.

### **AVERTISSEMENT**

Afin d'assurer une utilisation sécuritaire du testeur, suivre ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut causer de sérieuses blessures, et même la mort.

### **AVERTISSEMENT**

- Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du multimètre en mesurant une tension ou un courant connu.
- Ne jamais utiliser ce multimètre sur un circuit dont les tensions dépassent la valeur nominale de catégorie de ce multimètre.
- Ne pas utiliser le multimètre pendant une tempête ou par temps humide.
- Ne pas utiliser le multimètre ou les fils d'essai s'ils semblent endommagés.
- S'assurer que les fils du multimètre sont bien en position et ne pas toucher le contact métallique de la sonde lors des mesures. Toujours saisir les fils derrière les protège-doigts moulés dans la sonde.
- Ne pas ouvrir le multimètre pour changer les piles quand les sondes sont reliées.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec des tensions supérieures à 60 V CC ou 25 V CA RMS. Ces tensions entraînent un risque d'électrocution.
- Afin d'éviter des erreurs de lecture qui peuvent entraîner un choc électrique, remplacez les piles dès que l'indicateur de piles faibles apparaît.
- Sauf pour mesurer une tension ou un courant, éteignez et verrouillez l'alimentation avant de mesurer une résistance ou une capacitance.
- Conformez-vous toujours aux codes de sécurité nationaux et locaux. Utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI) approprié pour prévenir les chocs et les blessures par explosion à l'arc lorsque des conducteurs sous tension dangereux sont exposés.
- Toujours couper l'alimentation d'un circuit ou d'un assemblage à tester avant de couper, dessouder ou rompre le chemin électrique. Même de petites quantités de courant peuvent être dangereuses.
- Déconnectez toujours le fil d'essai sous tension avant de déconnecter le fil d'essai commun du circuit.
- En cas de choc électrique, amenez TOUJOURS la victime à la salle d'urgence pour évaluation, indépendamment du degré de récupération apparente de la victime. Un choc électrique peut provoquer un rythme cardiaque irrégulier nécessitant des soins médicaux.
- Si une des conditions suivantes se produit pendant les essais, coupez la source d'alimentation au circuit testé : arc, flamme, fumée, chaleur extrême, senteur de matériaux en combustion, décoloration ou fusion des composants.

### **AVERTISSEMENT**

Plus les tensions et les courants sont élevés, plus l'attention doit être grande au niveau de la sécurité contre les risques physiques. Avant de brancher les fils d'essai, coupez l'alimentation du circuit mesuré, réglez la fonction et la plage désirées sur le multimètre, branchez les fils d'essai d'abord sur le multimètre puis sur le circuit mesuré. Remettez sous tension. Si une mesure erronée est observée, débranchez immédiatement et revérifiez les réglages et les connexions.

### **AVERTISSEMENT**

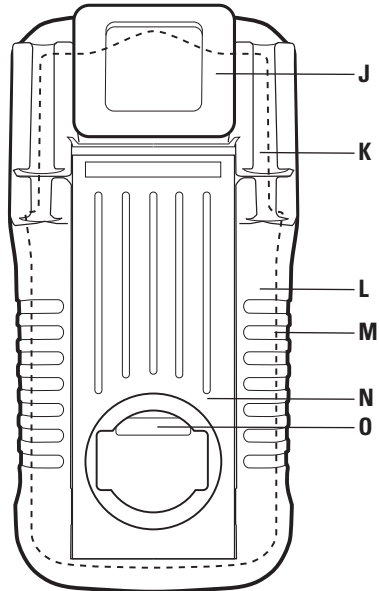
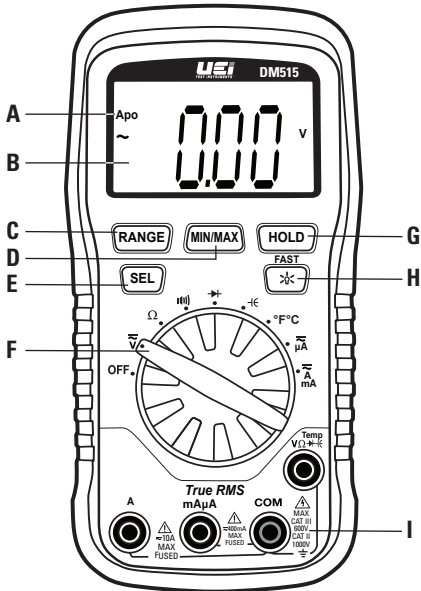
Ce multimètre est conçu pour les professionnels qui connaissent bien les dangers de leur métier. Respecter toutes les procédures de sécurité recommandées, y compris celles concernant le verrouillage approprié et utiliser un équipement de protection individuelle comprenant des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements ignifuges.

### **AVERTISSEMENT**

L'écran indiquera "Lead" si l'entrée du jeu de cordons ne correspond pas à la bonne position du sélecteur.

## NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement le boîtier du compteur à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS utiliser d'abrasif, de liquides inflammables, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants qui pourraient endommager la finition, nuire à la sécurité ou affecter la fiabilité des composants structurels.



**A. Apo:** Arrêt automatique après 30 minutes d'utilisation. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton HOLD en mettant sous tension le multimètre pour arrêter l'Apo.

**B. Écran numérique rétroéclairé**

**C. Bouton de plage**

- Appuyer pour modifier la sélection automatique de plage vers la sélection manuelle.
- Appuyer à plusieurs reprises pour sélectionner la plage appropriée.
- Appuyer et maintenir enfoncé pour revenir au mode de sélection automatique de plage (AT s'affiche à l'écran).

**D. Bouton Min/Max**

- Appuyer pour saisir le mode MAX/MIN.
- Pour les fonctions V,  $\mu$ A, mA ou Ampères, sélectionner CA/CC ou changer pour la sélection manuelle de plage avant d'appuyer sur ce bouton pour saisir le mode MAX/MIN.
- Appuyer à plusieurs reprises pour basculer entre les lectures minimales et maximales.
- Appuyer et maintenir enfoncé pour retourner à la lecture en temps réel.

**E. Bouton Sélectionner:**

- Appuyer pour sélectionner CA/CC ou la sélection automatique pour les fonctions suivantes : Tension,  $\mu$ A, mA, Amps
- Appuyer pour sélectionner °C ou °F dans la fonction de température.

**F. Cadran de fonction :** Permet de mettre sous tension le multimètre et de sélectionner la fonction.

**G. Bouton Retenu/Rapide**

- Appuyer pour maintenir la lecture sur l'écran d'affichage. Appuyer de nouveau pour retourner à la lecture en temps réel.
- Appuyer pour entrer en mode rapide MAX/MIN.
- Appuyer de nouveau pour revenir au mode régulier MAX/MIN.

**H. Bouton de rétroéclairage :** Appuyer pour mettre en fonction le rétroéclairage. Appuyer de nouveau pour l'éteindre. La durée du rétroéclairage est d'une (1) minute.

**I. Indicateur de catégorie maximale :** Norme de sécurité CAT maximale pour prises d'entrée à fusible.

- Port d'entrée multifonction utilisé pour mesurer : la tension CA ou CC, la résistance, la continuité, la diode, ampères, mA,  $\mu$ A, température.
- Utiliser des fils d'essai de CAT III ou supérieurs.

**J. Encoche pour suspension magnétique**

**K. Supports de fil d'essai**

**L. Botte de protection en caoutchouc**

**M. Couverture de piles (sous la botte de protection en caoutchouc)**

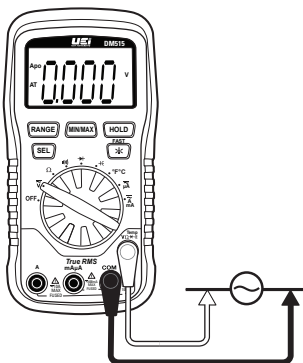
**N. Appui en retrait**

**O. Numéro de série (sous l'appui en retrait)**

## SYMBOLES

	Négatif		Tension CA/CC ou courant	<b>AT</b>	Portée automatique
<b>OL</b>	Surcharge : Dépassement de la plage	<b>Apo</b>	La mise hors tension automatique est active		Pile faible
<b>HOLD</b>	Valeur de retenue/capture	<b>MIN</b>	Affichage de la valeur minimum mesurée	<b>MAX</b>	Affichage de la valeur maximum mesurée
<b>V</b>	Tension	<b>A</b>	Amps	<b>μF</b>	Microfarad
<b>μA</b>	Microampères	<b>mA</b>	Milliampères		Diode
<b>nF</b>	Nano Farads	<b>Ω</b>	Ohms/résistance		Continuité
<b>°F</b>	Degrés Fahrenheit	<b>°C</b>	Degrés Celsius		Fusible
	Avertissement ou mise en garde		Mise à la terre		Indication de haute tension
	Dangerous Levels	<b>Auto</b>	Sélection automatique		

### Tension CA/CC : <1000 VCA / 1000 VCC



#### AVERTISSEMENT

- Utiliser des fils d'essai de CAT III ou supérieurs.
- Ne pas essayer de mesurer plus que 1000 V CA/CC.
- Ne pas dépasser 25 volts CA ou 60 volts CC - RMS aux ports d'entrée communs ou multifonctions mesurée à partir de la mise à la terre.

Caractéristiques :



#### TENSION CA

Plages	Précision		Résolution	Protection de surcharge
600mV à 1000V	45Hz à 500Hz	500Hz à 1kHz	0.1 mV à 1V	1000V
	±(1.0% +3 chiffres)	±(2.0% +3 chiffres)		

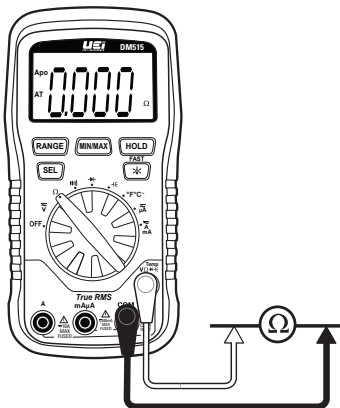
Sensibilité minimale : 0,5V CA (mode de sélection automatique)

#### TENSION CC

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
600mV à 1000V	±(0.5% +3 chiffres)	0.1 mV à 1V	1000V

Sensibilité minimale : 0,5V CC (mode de sélection automatique)

## Résistance : < 40 MΩ



Caractéristiques:

RANGE

MIN/MAX

HOLD

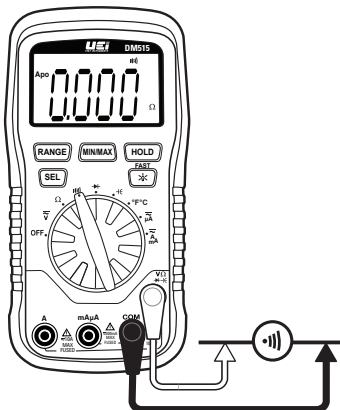
⚡

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas mesurer la résistance d'un circuit sous tension.

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
600Ω à 6MΩ	±(0.8% +5 chiffres)	0.1Ω à 0.001MΩ	600V
40MΩ	±(1.5% +5 chiffres)	0.01MΩ	

## Continuité



Caractéristiques:

MIN/MAX

HOLD

⚡

- L'alarme sonne à moins de 40 Ω.

### ⚠ AVERTISSEMENT

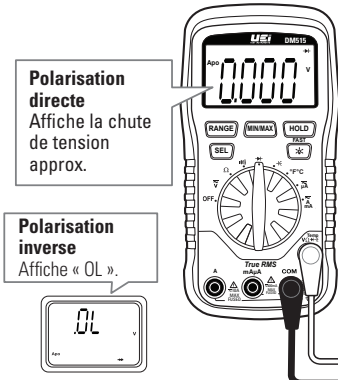
- Ne pas mesurer la résistance d'un circuit sous tension.

Tension en circuit ouvert	Seuil audible	Protection de surcharge
Approx.: <1.0V	Approx.: 40Ω	600V

## Diode

### DIODE CORRECTE

### DIODE INCORRECTE



#### Diode ouverte

Affiche « OL »  
Dans les deux  
directions



or



'0' dans les deux directions (court-circuit)

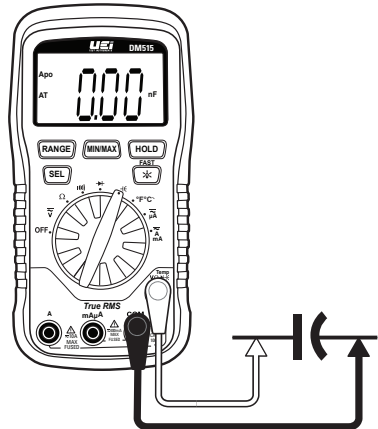
- Chute de tension directe si la polarisation directe est affectée.
- « O.L. » si l'inverse est polarisé.

Caractéristiques:



Tension en circuit ouvert	Protection de surcharge
Approx.: <3.0V DC	600V

## Capacitance



Caractéristiques:

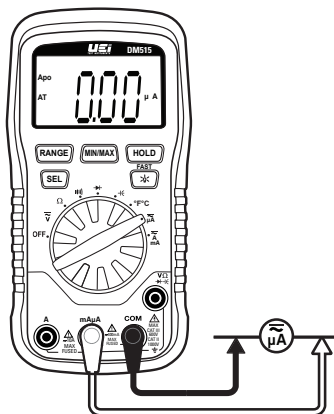
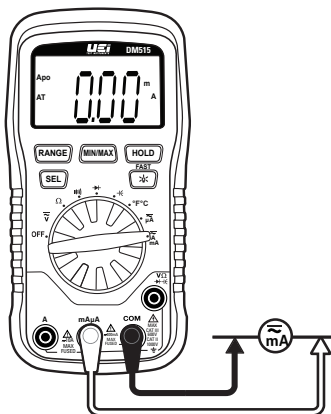


Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
10nF à 9999µF	±(3.0% +5 chiffres)	0.01nF à 1µF	600V

#### ⚠ AVERTISSEMENT:

Pour éviter d'endommager le compte ou l'appareil testé, déchargez les condensateurs en toute sécurité avant de mesurer la capacité. Les condensateurs de grande valeur doivent être déchargés à travers une charge de résistance appropriée. Utilisez la fonction DC Voltage pour confirmer la décharge du condensateur.



**Microampères CA/CC : 6000 $\mu$ A****Milliampères CA/CC : 400mA**

Gardez les mains derrière les protecteurs de fil de test lorsque vous mesurez des valeurs de courant.

Caractéristiques:

**RANGE**

**MIN/MAX**

**HOLD**

**SEL**

**⚡**

**AC $\mu$ A**

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
600 $\mu$ A à 6000 $\mu$ A	$\pm(1.2\% + 5 \text{ chiffres})$	0.1 $\mu$ A à 1 $\mu$ A	600mA /1000V fusible rapide

Sensibilité minimale : 50 $\mu$ A CA (mode de sélection automatique uniquement)

**DC $\mu$ A**

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
600 $\mu$ A à 6000 $\mu$ A	$\pm(1.0\% + 3 \text{ chiffres})$	0.1 $\mu$ A à 1 $\mu$ A	600mA /1000V fusible rapide

Sensibilité minimale : 50 $\mu$ A CC (mode de sélection automatique uniquement)

**ACmA**

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
60mA à 400mA	$\pm(1.2\% + 5 \text{ chiffres})$	0.01mA à 0.1mA	600mA /1000V fusible rapide

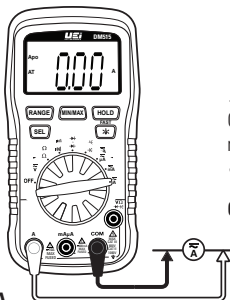
Sensibilité minimale : 5mA CA (mode de sélection automatique uniquement)

**DCmA**

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
60mA à 400mA	$\pm(1.0\% + 3 \text{ chiffres})$	0.01mA à 0.1mA	600mA /1000V fusible rapide

Sensibilité minimale : 5mA CC (mode de sélection automatique uniquement)

## Ampères CA/CC : <10A



### ⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les mains derrière les protecteurs de fil de test lorsque vous mesurez des valeurs de courant.

- Ne pas essayer de mesurer plus de 10A CA.

Caractéristiques:



### AMPÉRAGE CA

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
6A to 10A	$\pm(1.5\% + 5 \text{ dgts})$	0.001A to 0.01A	11A/1000V Fast fuse

Sensibilité minimale : 500mA CA (mode de sélection automatique uniquement)

Bande passante de fréquence : 500Hz

⚠ **CAUTION:** 20A overload for 30 seconds max.

### DC AMPS

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
6A to 10A	$\pm(1.2\% + 5 \text{ dgts})$	0.001A to 0.01A	11A/1000V Fast fuse

Sensibilité minimale : 500mA CA (mode de sélection automatique uniquement)

⚠ **MISE EN GARDE:** 20A surcharge pendant 30 secondes max.

## Température °C/°F



Par défaut = °F

Appuyer x1 = °C

- Appuyer sur le bouton « Sélectionner » pour commuter entre Fahrenheit et Celsius.

Caractéristiques:



°F

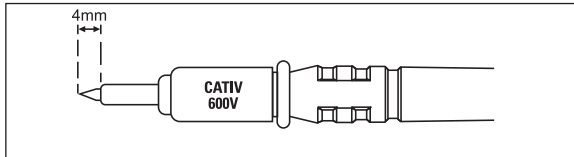
Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
-328° to 999°F	$\pm(1.5\% + 3.6^{\circ}\text{F})$	0.1°F	600V
1000° to 2462°F	$\pm(1.5\% + 3.0^{\circ}\text{F})$	1°F	

°C

Plages	Précision	Résolution	Protection de surcharge
-200° to 999°C	$\pm(1.5\% + 2.0^{\circ}\text{C})$	0.1°C	600V
1000° to 1350°C	$\pm(1.5\% + 2.0^{\circ}\text{C})$	1°C	

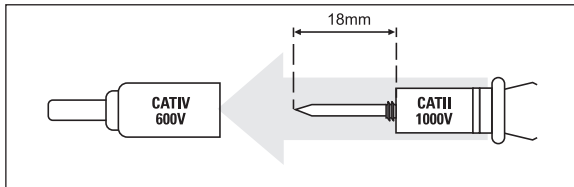
## Remarques sur le fil d'essai

### Emplacements des mesures CATIII 1000 V



- S'assurer que les boucliers des fils d'essai sont tenus fermement en place. Le non-respect de l'utilisation des boucliers de CAT IV augmente le risque d'arcs électriques.

### Emplacements des mesures CATII 1000 V

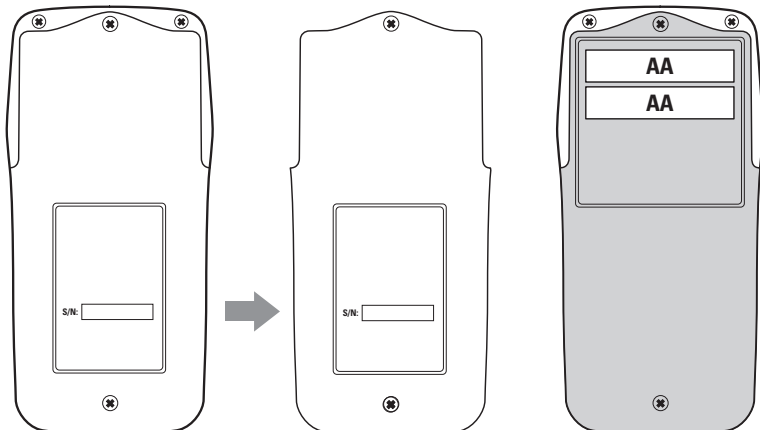


- Les boucliers de CAT IV peuvent être enlevés pour les emplacements CAT II. Il y a donc possibilité de tester les conducteurs en retrait, tels que les prises murales régulières. Veiller à ne pas perdre les boucliers.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Les protections de la catégorie des fils d'essai s'appliquent seulement aux fils d'essai et ne doivent pas être confondues avec la norme CAT spécifique du multimètre. Respecter la protection maximale de la catégorie indiquée sur le multimètre sur lequel sont connectés les fils d'essai.

## Remplacement des piles

- Lorsque les piles sont trop faibles pour une utilisation sécuritaire, l'indicateur Pile faible s'affichera.



## INFORMATIONS FCC/IC

**REMARQUE:** Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et au CAN ICES-3 (A) et son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer des résultats non désirés.

**INFORMATION À L'UTILISATEUR:** Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des fréquences radio et, si celui-ci n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de téléviseur, ce qui peut être déterminé en arrêtant et en mettant en marche l'équipement, l'utilisateur devrait essayer d'éliminer l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'assistance.

**⚠ AVERTISSEMENT** Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement. authority to operate equipment.

## GARANTIE

Le DM515 est garanti exempt de défauts matériels et de fabrication pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Si pendant la période de garantie, l'instrument ne peut pas fonctionner à cause de ces défauts, l'équipement sera réparé ou remplacé à la discrétion d'UEI. Cette garantie couvre l'utilisation normale et ne couvre pas les dégâts qui se produisent lors de la livraison ou les défaillances dues à une altération, une modification, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une maintenance inappropriée. Les piles et les dégâts indirects résultant d'une défaillance des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Toute garantie implicite, comprenant, mais non limitée aux garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, est limitée à la garantie expresse. UEI décline toute responsabilité pour la perte de jouissance de l'appareil ou autre dommage immatériel, frais ou perte financière, ou pour toute réclamation au titre de tels dommages, frais ou perte financière.

Un reçu d'achat ou une autre preuve de la date d'achat originale sera requis avant d'effectuer les réparations au titre de la garantie. Les instruments non garantis seront réparés (si possible) au prix correspondant au service.

Pour plus d'informations sur la garantie et l'entretien contactez :

**www.ueitest.com • Courriel: info@ueitest.com**  
**1-800-547-5740**

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.

## ÉLIMINATION



**MISE EN GARDE :** ce symbole indique que l'équipement et ses accessoires doivent être ramassés séparément et éliminés correctement.

## RANGEMENT

Enlever les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité. Après un stockage en conditions extrêmes dépassant les limites mentionnées dans la section Spécifications générales, laissez l'appareil retourner aux conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.